



Internationaler Workshop zum Thema:
**Grenzüberschreitende Literatur(en) in einer
polyphonen Welt: Mehrsprachigkeit als Quelle
der literarischen Kreativität**

14. und 15. März 2024

globale° - Festival für grenzüberschreitende Literatur & Forschungszentrum
Polyphonie

PROGRAMM

Donnerstag, 14.03.24

Haus der Wissenschaft, kleiner Saal 1. OG

Das Haus der Wissenschaft finden Sie [hier](#): Sandstraße 4/5
28195 Bremen

Online-Raum: [https://uni-bremen-zoom-x.de/j/65058613359?pwd=eDVGbUxuUGJGRURHcWJHejNjSHNjQT09](https://uni-bremen.zoom-x.de/j/65058613359?pwd=eDVGbUxuUGJGRURHcWJHejNjSHNjQT09)

10:00-10:30

Eröffnung/ Vorstellung der Koopertion

Michaela Bürger-Koftis (Genua): POLYPHONIE – Mehrsprachigkeit_Kreativität_Schreiben. Projekt – Portal – Forschungszentrum

10:30-11:00

Daniel Schmidt (Bremen): globale^o – von ‚Gastarbeiterliteratur‘ zur transkulturellen Schreibpraxis

11:15-11:30

Kaffeepause

11:30-12:30

Dialog & Diskussion:

Mehrsprachige Grenzüberschreitung(en):

Herausforderungen und Chancen

Moderation: David Pappalardo, Ramona Pellegrino und Daniel Schmidt

In diesem offenen Format soll es zu einem Austausch und Gespräch zwischen allen Beteiligten kommen. Es sollen nicht nur der Workshop und das Tagungsziel der Konferenz im Juli diskutiert werden, sondern auch weitere Punkte. Diese könnten u. a. sein:

- Wie kann die Verknüpfung zwischen Wissenschaft und Kultur optimal gelingen?
- In welchem Feld stehen internationale Literaturfestivals und welche Rolle nehmen sie in der politischen und soziokulturellen Bildung ein?
- Welche Rolle spielen Kulturveranstaltungen in der Förderung von Mehrsprachigkeit sowohl in der Bildung als auch in der Kreativität (u.a. im Literaturbetrieb)?

PROGRAMM

Freitag, 15.03.24

SFG, Raum 1020, Universität Bremen

Das SFG an der Universität Bremen finden Sie [hier](#): Enrique-Schmidt-Straße 7
28359 Bremen

Online-Raum: [https://uni-bremen-zoom-x.de/j/62901612012?pwd=Um1RZnNkODhsU2gyMGhtSEpwVHpWdz09](https://uni-bremen.zoom-x.de/j/62901612012?pwd=Um1RZnNkODhsU2gyMGhtSEpwVHpWdz09)

Ab 10:00 Uhr

Treffen, Begrüßung

Moderation: Ramona Pellegrino

10:15-10:45

Sandra Vlasta (Genua): Die globale^o als Plattform für Diversität?
Literaturfestivals, Heterogenität und Kanonbildung

10:45-11:15

David Pappalardo (Catania): Spracherlebnisse,
Identitätskonstruktionen und Schreiben: Mehrsprachigkeit als
soziale und kreative Erfahrung

11:15-11:45

Laura Morgenthaler García (Bochum): Schreiben außerhalb
der Nationalsprache: Monoglossische Sprachideologien und
mehrsprachige ‚Literaturpraktiken‘

11:45-12:00

Kaffeepause

Moderation: Daniel Schmidt

12:00-12:30

Ramona Pellegrino (Bologna): Formen und Funktionen der
literarischen Mehrsprachigkeit in Saša Stanišić' Werken

12:30-13:00

Corina Wieser-Cox (Bremen): The Bracero Program, Migrant Workers, and Chicana Rage in V. Castro's *Queen of the Cicadas*

13:00-14:00

Mittagspause

Moderation: David Pappalardo

14:00-14:30

Gun-Britt Kohler (Oldenburg): Literarische Sprachtrajektorien. Assimilation und Dissimilation zwischen ‚großen‘ und ‚kleinen‘ Literaturen aus institutioneller Perspektive

14:30-15:00

Daniel Schmidt (Bremen): Du bist, was du schreibst? Überlegungen zu Kategorisierungen und Autorschaft in transnationalen Texten

15:00-15:30

Donka Dimova (Bremen): Die Sprachen meiner Schule - ein Projekt zur Förderung der Mehrsprachigkeit an Bremer Oberschulen

15:30-15:45

Abschlussrunde/ Ausblick

Moderation: David Pappalardo, Ramona Pellegrino und Daniel Schmidt